

# Boccaccio newsletter

Fall 1988

Victoria Kirkham, University of Pennsylvania, President  
Christopher Kleinhenz, University of Wisconsin - Madison,  
Vice President  
Michael Sherberg, Washington University, Secretary-Treasurer  
Michael Sherberg, Newsletter Editor

## Regional Representatives:

### United States

Millicent Marcus, University of Texas - Austin  
Janet Smarr, University of Illinois - Urbana  
Angelo Mazzocco, Mount Holyoke College  
Madison Sowell, Brigham Young University

### Canada

Antonio Franceschetti, University of Toronto  
Michelangelo Picone, McGill University

---

## MODERN LANGUAGE ASSOCIATION ANNUAL MEETING New Orleans, December 27-30, 1988

Thursday, December 29

### Annual Meeting of the American Boccaccio Association

8:30-9:45 am, La Galerie 4, Marriott

Presiding: Victoria Kirkham, Univ. of Pennsylvania, President of the ABA.

### Boccaccio's *Decameron*: Comparative Approaches

1. Midrashic Repetition in Boccaccio's *Decameron*," James H. McGregor, Univ. of Georgia
2. Cross-Fertilizations: Folklore and Literature in *Decameron* IV.5," Millicent Marcus, Univ. of Texas, Austin
3. "*Decameron* IX.6 and Chaucer, 'The Reeve's Tale': A Comparison," Marga Cottino-Jones, Univ. of California, Los Angeles

### Lectura Boccaccii

3:30-4:45 pm, Balcony J, Marriott

Presiding: Elissa B. Weaver, Univ. of Chicago.

"*Decameron* I.9," Pier Massimo Forni, Johns Hopkins Univ.

Please join us at the cash bar immediately following the *Lectura Boccaccii*.  
Balcony J, Marriott.

## THE PENN BOCCACCIO PROJECT

Sponsored by the University of Pennsylvania Center for Italian Studies and directed by Victoria Kirkham, this team project is creating an integrated online database to link the full texts of Boccaccio's works with their Renaissance illustrations. In its first phase the Project is creating an archive of Boccaccio texts. To date the following have been converted by the Penn team or shared by colleagues at other universities: *Caccia di Diana*, *Teseida*, *Decameron* (in progress), *Amorosa visione B* (from Robert Hollander), *Eclogues* (from Janet Smarr). We hope next year to make these texts available in direct dial-up access through the University Library's PennLIN system. If others elsewhere have computerized Boccaccio texts and are willing to make them available, we would welcome information sharing. A fuller project description will be forthcoming in the Spring Newsletter.

oooooooooooooooooooo

## BOCCACCIO ASSOCIATION NEWS

### RECENT CONFERENCES

#### AATI Fifth Annual Conference

Monterrey, California, November 18-20

In the section on medieval Italian literature:

"Boccaccio's *Ninfaie fiesolano*: Ovidian Bravura Veiling Truth," Linda T. Armao, Stanford Univ.

"*Il Corbaccio*: Tra misoginia e comprensione," Eugenio L. Giusti, New York Univ.

"The Chess Games in Boccaccio's *Filocolo*," Steven Grossvogel, Univ. of Georgia

Lectura Boccaccii:

*Decameron* I, 2; Marga Cottino-Jones, Univ. of California, Los Angeles

### THE MERCY COLLEGE BOCCACCIO COLLOQUIA

Prof. Thomas Vesce of Mercy College, Dobbs Ferry, New York, has forwarded a list of the Boccaccio Colloquia speakers from 1974-1984. Herewith the list, which offers dramatic testimony of the strength of Boccaccio studies in America: **1974:** "Petrarch, Boccaccio, and Paduan Humanism," Benjamin G. Kohl, Vassar College; "New Perspectives on Boccaccio's Life," Bernardette Marie McCoy, Adelphi Univ.; "Medieval Manuscript Production," Joan Williamson, MLA Delegate Assembly. **1975:** "Boccaccio's Defense of Poets and Poetry," Edvige Agostinelli Coleman, York College, CUNY; "Boccaccio in Medieval England," William E. Coleman, John Jay College, CUNY; "Humanism and Literary Orientation in Boccaccio's *Trattatello in Laude di Dante*," William Melczer, Syracuse University; "The Character of Cressida: Feminism or Anti-Feminism in Boccaccio," Joseph C. Reino, Villanova Univ; "The Function of the Female Image in Boccaccio," Mary M. Rowan, Brooklyn College, CUNY. **1976:** "The Meaning of Literature in the *Decameron*," Margherita Frankel; "From MSS to Movies: A Theory of Comic Imagery in the *Decameron*," Mary Keelan, Fordham Univ.; "The Siren Myth in the *De Genealogia*," John Mulryan, St. Bonaventure Univ.; "Boccaccio--The Birth of the French *Nouvelle*," Sandro Sticca, SUNY Binghamton; "Christine de Pisan's Debt to Boccaccio," Charity Willard, Ladycliff College. **1977:** "Boccaccio, Chaucer and the Visconti," William Coleman; "L'aspetto religioso delle prime novelle di Boccaccio," Florinda Iannace, Fordham Univ.; "Boccaccio and Humanism: Two Steps Forward and One Step Backwards," William Melczer; "The Papacy and the Empire in the Age of Boccaccio," Teta E. Moehs, Bronx Community College, CUNY; "Boccaccio and the Woman in Courtly Tradition," Mary M. Rowan. **1978:** "Scribe and Transcriber of Humanist Texts," William Coleman; "The Figure of Medea in Boccaccio's Writings," Joel Feimer, Mercy College; "Boccaccio, figlio del secolo," Nicola Fiorelli; "Liturgical Motifs in the *Caccia di Diana*," Bernadette Marie McCoy; "An Illustration of Borrowing from Boccaccio for the Renaissance Theater,"

Rocco Pallone, Fordham Univ. 1979: "The Character of Emily in Boccaccio's *Teseida* and in Chaucer's 'Knight's Tale,'" Diane Bornstein, Queens College, CUNY; "Marriage in Boccaccio's *Decameron*," Florinda Iannace; "Bartolomeo Prignani and the Papacy," Teta Moehs; "Disguise and Identity in the *Decameron*," Elizabeth Wells, Albany. 1980: "Boccaccio in Spain--An Update," Ricardo Arias, Fordham Univ.; "Law and Piety in the Time of Boccaccio," Joseph Leahy, Mercy College; "Translations of Boccaccio," Joseph Tusiani, Lehman College; "Another View of Griselda," Joan Williamson. 1981: "The Tenth Tale of the Tenth Day," Judith Bronfman, School of Visual Arts; "Marguerite de Navarre: Boccaccio's French Connection," Galina De Roeck, ACTR New York; "The Church in the Times of Boccaccio," The Rev. Richard Guarnieri, Fordham Univ.; "The Preservation of our Cultural Heritage; or, *où son les étudiants d'antan*," George J. Sommer, Marist College; "Petrarca and His Influence on Spanish Literature," Lilia Subrizi, St. John's Univ.. 1982: "Modernity in Boccaccio," George Carpetto, SUNY Stony Brook; "L'attualità di Boccaccio," Rita De Santis, Università di Messina; "Conversations on Love in the *Filocolo*," Charity Willard, Mid-Hudson Medieval Circle; "The First French Translation of Griseldis," Joan Williamson, LIU Post Center. 1983: "The Triumph in Dante, Petrarch and Boccaccio," Aldo Bernardo, SUNY Binghamton; "The Medeas of Boccaccio in the *Ovide Moralisé* and *Genealogia* of Boccaccio," Joel Feimer; "La donna nel *Decamerone* di Boccaccio," Florinda Iannace; "Boccaccio: Critico nei critici," Giacomo Scarato, Bergen Community College. 1984: "The Italian-American Woman: From Myth to Reality," Dorothy Balancio, Mercy College; "Boccaccio's Griselda and Feminine Stereotypes," George Carpetto; "Illustrious Women of the Renaissance," Leda Jaworski, Rosemont College, "Stepping Aside from the Mona Lisa Smile, or, Women's Quest for Power: Challenges and Costs," Hon. Marie Lambert, Judge, Surrogate Court, Manhattan County, NY; "Making a Career in Public and Corporate Life," Barbara Maselli, Assistant District Attorney, Westchester County, NY.



American Boccaccio Bibliography for 1988  
(through November, 1988)  
compiled by Christopher Kleinhenz  
University of Wisconsin-Madison

Critical Studies: Books:

- ANDERSON, DAVID, Before the Knight's Tale: Imitation of Classical Epic in Boccaccio's Teseida (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1988).
- HOLLANDER, ROBERT, Boccaccio's Last Fiction "Il Corbaccio" (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1988).
- NOAKES, SUSAN, Timely Reading: Between Exegesis and Interpretation (Ithaca: Cornell University Press, 1988).

Critical Studies: Articles:

- BANCHERI, SALVATORE, "Studio morfologico delle tredici questioni d'amore del Filocolo di Giovanni Boccaccio," Ipotesi 80, 20, fasc. II (1987), 27-37.
- BLACKBOURN, BARBARA L., "The Eighth Story of the Tenth Day of Boccaccio's Decameron: An Example of Rhetoric or a Rhetorical Example?" Italian Quarterly, 106 (Fall, 1986), 5-13.
- BRANCH, EREN, "Rhetorical Structures and Strategies in Boccaccio's Teseida," in The Craft of Fiction, ed. Leigh A. Arrathoon (Rochester, MI: Solaris Press, 1984), 143-160.
- CAPOZZI, FRANK, "Food and Food Images in the Decameron," Canadian Journal of Italian Studies, 10, 34 (1987), 1-13.
- CARLSON, DAVID, "The Pearl-Poet's Olympia," Manuscripta, 31, 3 (November, 1987), 181-189.
- CHIAPPELLI, FREDI, "Discorso o progetto per uno studio sul Decameron," in Paolo Cherchi and Michelangelo Picone, eds.: Studi di italianistica: In onore di Giovanni Cecchetti (Ravenna: Longo, 1988), 105-111.
- FISHER, ALAN, "Three Meditations on the Destruction of Vergil's Statue: The Early Humanist Theory of Poetry," Renaissance Quarterly, 40, 4 (Winter, 1987), 607-635.
- GANIM, JOHN M, "Chaucer, Boccaccio, and the Anxiety of Popularity," Assays: Critical Approaches to Medieval and Renaissance Texts, 4 (1987), 51-66.
- GERMANO, JOSEPH E., "La fonte letteraria della peste decameroniana: per una storia della critica delle fonti," Italian Quarterly, 105 (Summer, 1986), 21-30.
- GLEASON, MARK J., "Nicholas Trevet, Boethius, Boccaccio: Contexts of Cosmic Love in Troilus, Book III," Medievalia et Humanistica, 15 (1987), 161-188.
- GRAVELLE, SARAHSTEVER, "The Latin-Vernacular Question and Humanist Theory of Language and Culture," Journal of the History of Ideas, 49, 3 (July-September, 1988), 367-386.
- HERENDEEN, W. H., "Castara's Smiles...Sabrin's Tears: Nature and Setting in Renaissance River Poems," Comparative Literature, 39, 4 (Fall, 1987), 289-305.
- HODGDON, BARBARA, "The Making of Virgins and Mothers: Sexual Signs, Substitute Scenes and Doubled Presences in All's Well That Ends Well," Philological Quarterly, 66, 1 (Winter, 1987), 47-71.

- HOLLAND, EUGENE W., "Boccaccio and Freud: A Figural Narrative Model for the Decameron," Assays: Critical Approaches to Medieval and Renaissance Texts, 3 (1985), 85-97.
- KEARNEY, MILO, and MIMOSA SCHRAER, "The Flaw in Troilus," Chaucer Review, 22, 3 (1988), 185-191.
- KIRKHAM, VICTORIA, "The Word, the Flesh, and the Decameron," Romance Philology, 41, 2 (November, 1987), 127-149.
- \_\_\_\_\_, and MARIA ROSA MENOCA, "Reflections on the 'Arabic' World: Boccaccio's Ninth Stories," Stanford Italian Review, 7, 1-2 (1987), 95-110.
- KLEINHENZ, CHRISTOPHER, "Inferno 8: The Passage Across the Styx," Lectura Dantis, 3 (Fall, 1988), 23-40.
- NEWMAN, JOHN KEVIN, "The Italian Tradition," in The Classical Epic Tradition. (Madison: University of Wisconsin Press, 1986), 293-338.
- NICHOLSON, R. H., "Theseus's Ordinanza: Justice and Ceremony in the Knight's Tale," Chaucer Review, 22, 3 (1988), 192-213.
- PICONE, MICHELANGELO, "Preistoria della cornice del Decameron," in Paolo Cherchi Paolo and Michelangelo Picone, eds.: Studi di italianistica: In onore di Giovanni Cecchetti (Ravenna: Longo, 1988), 91-104.
- REBHORN, WAYNE A., "Redefining the Beffa: Boccaccio's Challenge to the Reader in Decameron VIII, 7," Forum Italicum, 22, 2 (Fall, 1988), 204-222.
- ROTHSTEIN, MARIAN, "The Problem of the Perfect Hero: Garnier's Hippolyte," Romanic Review, 78, 1 (January, 1987), 25-33.
- SELIG, KARL-LUDWIG, "Boccaccio's Decameron (VIII/10): The Devices and Strategies of Deceit," Teaching Language Through Literature, 24, 1 (1984), 26-29.
- \_\_\_\_\_, "Boccaccio's Decamerone and the Subversion of Literary Reality (Dec. II/5)," Italien und die Romania in Humanismus und Renaissance. Festschrift für Erich Loos zum 70. Geburtstag, ed. Klaus Hempfer and Enrico Straub (Stuttgart: Franz Steiner, 1983), 265-269.
- \_\_\_\_\_, "Decameron I/7: The Literary Space of a Text," Florilegium Columbianum: Essays in Honor of Paul Oskar Kristeller, ed. Karl-Ludwig Selig and Robert Somerville (New York: Italica Press, 1987), 107-112.
- \_\_\_\_\_, "Decameron IX/7 and X/4 and the Text Within," Teaching Language Through Literature, 27, 2 (1988), 34-39.
- \_\_\_\_\_, "Form and Form in the Decameron (IV/5 and IV/9)," Teaching Language Through Literature, 22, 1 (1982), 3-9.
- TESTAFERRI, ADA, "Modello narrativo e semiotica nel Filocolo di Giovanni Boccaccio," Quaderni d'italianistica, 8, 2 (autunno, 1987), 139-148.
- TETEL, MARCEL, "Au seuil de l'Heptaméron et du Décameron," in Prose et prosateurs de la Renaissance. Mélanges offerts à Robert Aulotte (Paris: SEDES, 1988), 135-142.
- VELLI, GIUSEPPE, "Il grottesco di Masuccio," in Paolo Cherchi and Michelangelo Picone, eds.: Studi di italianistica: In onore di Giovanni Cecchetti (Ravenna: Longo, 1988), 113-121.

WATSON, PAUL F., "An Immodest Proposal Concerning the Corbaccio," Studi sul Boccaccio, 16 (1987), 315-324.

\_\_\_\_\_, "In a Court of Love: Giovanni Toscani and Giovanni Boccaccio at the Elvehjem," Elvehjem Museum of Art: University of Wisconsin-Madison Bulletin /Annual Report (1985-86), 4-16.

\_\_\_\_\_, "To Paint Poetry: Raphael on Parnassus," in Renaissance Rereadings: Intertext and Context, ed. M. C. Horowitz, A. J. Cruz, and W. Furman (Urbana: University of Illinois Press, 1988), 113-141.

WAYNE, VALERIE, "Zenobia in Medieval and Renaissance Literature," in Ambiguous Realities: Women in the Middle Ages and Renaissance, ed. Carole Levin and Jeanie Watson (Detroit: Wayne State University Press, 1987), 48-65.

WEAVER, ELISSA, L'Amor di virtù di Beatrice del Sera: il Filocolo in scena," Yearbook of Italian Studies, 6 (1987), 63-74.

#### Dissertations:

ARMAO, LINDA TORCHIA, "The Influence of Ovidian Poetics on Dante, Petrarch and Boccaccio." Dissertation Abstracts International, 47, 10 (April, 1987), 3768-A.

BOUCHER, HOLLY WALLACE, "The Romance of the Name: The Ambiguity of Religious and Sexual Language in the Decameron and the Canterbury Tales." Dissertation Abstracts International, 48, 4 (October, 1987), 921-A.

STILLINGER, THOMAS CLIFFORD, "Authorized Song: Lyric Poetry and the Medieval Book." Dissertation Abstracts International, 48, 12 (June, 1988), 3108-A.

#### Book Reviews:

BOCCACCIO, GIOVANNI, Ameto, tr. Judith Serafini Sauli (New York and London: Garland, 1985).  
Rev. THOMAS G. BERGIN, Italian Quarterly, 107 (Winter, 1987), 111-112.

\_\_\_\_\_, Amorosa visione, trs. Robert Hollander, Timothy Hampton, and Margherita Frankel. Introduction by Vittore Branca. Bilingual ed. (Hanover, NH, and London: University Press of New England, 1986).  
Rev. TODD BOLI, Speculum, 63, 3 (July, 1988), 625-627.

\_\_\_\_\_, Decameron, The John Payne Translation Revised and Annotated by Charles S. Singleton (Berkeley: University of California Press, 1982).  
Rev. JAMES H. MCGREGOR, Romance Philology, 41, 3 (February, 1988), pp. 364-368.

BIASIN, GIAN PAOLO, ALBERT N. MANCINI, and NICOLAS J. PERELLA, eds., Studies in the Italian Renaissance: Essays in Memory of Arnolfo B. Ferruolo (Napoli: Società Editrice Napoletana, 1985).  
Rev. JAMES V. MIROLLO, Renaissance Quarterly, 40, 4 (Winter, 1987), 768-770

Renaissance Studies in Honor of Craig Hugh Smyth, ed. Andrew Morrrough, Fiorella Superbi Gioffredi, Piero Morselli, and Eve Borsook, 2 vols. (Firenze: Giunti Barbèra, 1985).  
Rev. CHARLES M. ROSENBERG, Sixteenth Century Journal, 18, 4 (Winter, 1987), 601-603.

SMARR, JANET LEVARIE, Boccaccio and Fiammetta: The Narrator as Lover (Urbana and Chicago: University of Illinois Press, 1986).  
Rev. GIUSEPPE MAZZOTTA, Renaissance Quarterly, 41, 2 (Summer, 1988), 295-297.  
JAMES H. MCGREGOR, Speculum, 63, 3 (July, 1988), 721-722.

WOOD, CHAUNCEY, The Elements of Chaucer's Troilus (Durham: Duke University Press, 1984).  
Rev. ADA TESTAFERRI, Rivista di Studi Italiani, 4-5, 2/1 (dicembre-giugno, 1986-1986),  
153-157.

Studies Forthcoming:

GIUSTI, EUGENIO, "La novella di Cesca e 'intenderlo come si conviene' nella sesta giornata del  
Decameron," Studi sul Boccaccio, 17 (1988),

FORNI, PIER MASSIMO, "Boccaccio's Answer to Dante," Thought (1989)

\_\_\_\_\_, "Forme innocue nel Decameron," Modern Language Notes, 104, 1 (January, 1989),

\_\_\_\_\_, "Retorica del reale nel Decameron," Studi sul Boccaccio, 17 (1988),

RUTTER, ITALIA T., "Authority and Faith in Decameron IV, 1, and Heptaméron XL," Studi sul  
Boccaccio, 17 (1988),

WEAVER, ELISSA, ed., Beatrice del Sera, Amor di virtù (a sixteenth-century "rifacimento,"  
dramatization of Boccaccio's Filocolo) (Ravenna: Longo)

**AMERICAN BOCCACCIO ASSOCIATION  
MEMBERSHIP APPLICATION OR RENEWAL**

Name \_\_\_\_\_ Institution \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Membership: Regular \$5.00   Sustaining \$15.00        \_\_\_ New    \_\_\_ Renewal

Send this form with dues to:    Michael Sherberg  
   Romance Languages and Literatures  
   Washington University  
   Campus Box 1077  
   One Brookings Drive  
   St. Louis, MO 63130-4899

oo

**CONTRIBUTIONS TO THE NEWSLETTER**

- 1. Work in progress:
  
  
  
  
  
  
- 2. Announcements:
  
  
  
  
  
  
- 3. Boccaccio bibliography:
  
  
  
  
  
  
- 4. Other:

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Mail to:            Boccaccio Newsletter, c/o Michael Sherberg  
                         Romance Languages and Literatures  
                         Washington University  
                         Campus Box 1077  
                         One Brookings Drive  
                         St. Louis, MO 63130-4899

**NOTA BENE: Christopher Kleinhenz, editor of the BOCCACCIO BIBLIOGRAPHY that appears annually in the Fall ABA Newsletter, would appreciate any special information you might have on publications that he could integrate with his own findings.**